

ליל תורת ארץ ישראל

THE NIGHT OF TORAT ERETZ YISRAEL

The Journey back to the Land

ישעיהו פרק לה

(א) יִשְׁשׂוּם מִדְּבַר וְצִיָּה וְתִגַּל עֲרֻבָה וְתִפְרַח כַּחֲבַצְלֹת:
(ב) פָּרַח תִּפְרַח וְתִגַּל אֵף גִּילַת אֵף וְרִנּוֹן כְּבוֹד הַלְּבָנוֹן נִתַּן לָהּ הַדֵּר הַכַּרְמֶל וְהַשְּׁרוֹן הֵמָּה יֵרְאוּ כְבוֹד ה' הַדֵּר אֱלֹהֵינוּ:

1 The wilderness and the parched land shall be glad; and the desert shall rejoice, and blossom as the rose.
2 It shall blossom abundantly, and rejoice, even with joy and singing; the glory of Lebanon shall be given unto it, the excellency of Carmel and Sharon; they shall see the glory of the LORD, the excellency of our God.

(ג) תִּזְקוּ יָדַיִם רַפּוֹת וּבְרָכִים כְּשִׁלּוֹת אֲמָצוֹ:
(ד) אָמְרוּ לְנַמְהָרֵי לֵב חֲזָקוּ אֵל תִּירְאוּ הִנֵּה אֱלֹהֵיכֶם נָקָם יָבוֹא גָמוּל אֱלֹהִים הוּא יָבוֹא וְיִשְׁעֲכֶם:

3 Strengthen ye the weak hands, and make firm the tottering knees.
4 Say to them that are of a fearful heart: 'Be strong, fear not'; behold, your God will come with vengeance, with the recompense of God He will come and save you.

(ה) אִז תִּפְקַחְנָה עֵינֵי עֹרִים וְאָזְנֵי חֲרָשִׁים תִּפְתַּחְנָה:
(ו) אִז יִדְלַג כְּאַיִל פֶּסַח וְתָרוּ לְשׁוֹן אֵלֶם כִּי נִבְקְעוּ בַמִּדְבָּר מִיָּם וּנְחָלִים בְּעֲרֻבָה:

5 Then the eyes of the blind shall be opened, and the ears of the deaf shall be unstopped.
6 Then shall the lame man leap as a hart, and the tongue of the dumb shall sing; for in the wilderness shall waters break out, and streams in the desert.

(ז) וְהָיָה הַשָּׂרֵב לְאֵגַם וְצִמְאוֹן לְמַבּוּעֵי מַיִם בְּנֹה תִנְיִם רִבְצָה חֲצִיר לִקְנָה וְגִמָּא:
(ח) וְהָיָה שֵׁם מִסְּלוּל וְדָרֶךְ וְדָרֶךְ הַקֹּדֶשׁ יִקְרָא לָהּ לֹא יַעֲבְרֶנּוּ טָמֵא וְהוּא לָמוּ הַלֶּךְ דָּרֶךְ וְאֹיִלִים לֹא יִתְעוּ:

7 And the parched land shall become a pool, and the thirsty ground springs of water; in the habitation of jackals herds shall lie down, it shall be an enclosure for reeds and rushes.
8 And a highway shall be there, and a way, and it shall be called the way of holiness; the unclean shall not pass over it; but it shall be for those; the wayfaring men, yea fools, shall not err therein.

(ט) לֹא יִהְיֶה שָׁם אַרְיָה וּפְרִיץ חַיּוֹת בֵּל יַעֲלֶנָה שָׁם וְהִלְכוּ גְאוּלִים:
(י) וּפְדוּיֵי ה' יֵשְׁבוּ וּבָאוּ צִיּוֹן בְּרִנָּה וְשִׂמְחַת עוֹלָם עַל רֵאשִׁם שְׁשׁוֹן וְשִׂמְחָה יִשְׁיִגוּ וְנָסוּ יָגוֹן וְאַנְחָה:

9 No lion shall be there, nor shall any ravenous beast go up thereon, they shall not be found there; but the redeemed shall walk there;
10 And the ransomed of the LORD shall return, and come with singing unto Zion, and everlasting joy shall be upon their heads; they shall obtain gladness and joy, and sorrow and sighing shall flee away.